Republica Moldova
CONSILIUL
MUNICIPAL BĂLŢI

Республика Молдова
СОВЕТ
МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ

DECIZIA
РЕШЕНИЕ
№ _____
от _____ 2020 г.

Проект
Перевод

О рассмотрении заявления
SRL «BINNA» № 3 от 18.11.2020 г.

На основании ст. 14 ч. (2) п. m) Закона РМ № 436-XVI от 28.12.2006 г. о местном публичном управлении; ст. 12 ч. (3) Закона РМ № 231 от 23.09.2010 г. о внутренней торговле; Постановления Правительства РМ № 955 от 21.08.2004 г. «Об утверждении Типового положения о деятельности рынков»; решения примэрии мун. Бэлць № 4/11 от 29.04.1998 г. «О выделении земли в аренду», а также учитывая заявление № 3 от 18.11.2020 г., поступившее от администрации SRL «BINNA» о внесении изменений в Положение о функционировании рынка «BINNA» SRL «BINNA»,-

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Удовлетворить заявление SRL «BINNA» № 3 от 18.11.2020 г. «BINNA» «BINNA», согласованное решением Совета муниципия Бэлць № 15/9 от 29.12.2016 г. «О рассмотрении заявления ООО «BINNA» № 1 от 24.11.2016 г.», следующее изменение:
   – пункт 5 Главы 1 Положения изложить в следующей редакции:
   «Площадь рынка (варьируется посезонно):
   Период 1(зима): с 01 ноября по 14 апреля – 300 кв.м. (в помещении здания)
   Период 2 (лето): с 15 апреля по 31 октября – 700 кв.м. (на улице)».
2. Уполномочить примара мун. Бэлць г-на Ренато Усатого согласовать изменение в Положении о деятельности коммерческого рынка «BINNA» SRL «BINNA».
3. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по праву и дисциплине, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на XV
внеочередном заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета мун. Бэлць Ирина Сердюк

SRL «BINNA»

Cod fiscal 1007602011615 Cod TVA 1202880
Adresa juridică: mun. Bălți str. M.Viteazul, 18 A
IBAN: MD42CM000225104980142006
B.C. COMERTBANK S.A. fil.nr.2 Balti CMTBMD2X508

Исх. № 3
18 ноября 2020 г.

Муниципальному Совету мун. Бэлць
Примару мун. Бэлць
Госп. Усатый Р.Г.

ЗАЯВЛЕНИЕ

В связи с заключением дополнительного соглашения к Договору найма №22/11/2016 от 22 ноября 2016 г. на предоставление внаём коммерческих площадей для организации рынка с учетом его сезонного функционирования, SRL BINNA просит Вас согласовать внесение изменений в Положение о функционировании рынка «BINNA», утвержденного Решением Совета мун.Бэлць №15/9 от 29 декабря 2016 г., в части сезонного изменения площади рынка.

А именно, пункт 5 главы 1 Положения изложить в следующей редакции:

«Площадь рынка (варьируется посезонно):

Период 1 (зима): с 15 октября по 14 мая – 300 кв.м. (в помещении здания)

Период 2(лето): с 15 мая по 14 октября – 700 кв.м. (на улице)»

Остальные пункты Положения остаются неизменными.

В связи с вышеизложенным просим утвердить Положение о функционировании коммерческого рынка «Бинна» в новой редакции.

Перечень прилагаемых документов:

1. Копия выписки из Государственного регистра юридических лиц (Экстрас)
2. Положение о функционировании рынка в новой редакции (на русском языке)-2 экз.
3. Положение о функционировании рынка в новой редакции (на румынском языке)-2 экз.
4. Копия Договора имущественного найма коммерческой площади для организации рынка, Схемы
5. Копия Решения №15/9 от 29.12.2016 об открытии рынка «Binna»
6. Копия Решения №1/15 от 01.02.2017 об изменении Положения о функционировании рынка «Binna»
7. Копия уведомления о начале торговой деятельности рынка «Binna» от 02.01.2017
8. Копия Отказа в выдаче уведомления
9. Копия Санитарно-ветеринарной авторизации на функционирование
10. Копия Удостоверения на право собственности
11. Копия титула на землю
12. Копия Акта ввода в эксплуатацию

Директор SRL BINNA _____ Балан

SOCIETATEA CU RĂSPUNDERE LIMITATĂ S.R.L. «BINNA» IDNO 1007602011615 REPUBLICA MOLDOVA

05-06/401
24.11.2020

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BĂLȚI
DIRECȚIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR ȘI RELAȚII CU PUBLICUL
Nr de intrare 05-14/9612
18 11 2020

Утверждено:
Директор BINNA SRL

Балан А.П.

«24» 11 2016 г.

Согласовано:
Примар мун. Бэлць

Усатый Р.Г.

«28» 12 2016 г.

ПОЛОЖЕНИЕ

о деятельности коммерческого рынка «БИННА»

BINNA SRL

Мун. Бэлць

I. Общие положения

1. Настоящее положение регламентирует деятельность коммерческого рынка «БИННА», который администрируется коммерческим предприятием «BINNA» SRL в лице Директора Балан А.П. и расположен на коммерческой площади, полученной в наем на основании Договора найма № 22/11/16 от 22 ноября 2016 года.

2. Положение разработано на основании следующих законодательных нормативных актов (с учетом последующих изменений и дополнений):

- Закона РМ № 231 от 23.09.2010 г. «О внутренней торговле»
- Типового положения о деятельности рынков, утвержденного Постановлением Правительства РМ № 955 от 21.08.2004 г.
- Правил торговли на рынках Республики Молдова, утвержденных Постановлением Правительства РМ № 517 от 18.09.1996 г.
- Правил работы мелкорозничной торговой сети, утвержденных Постановлением Правительства РМ № 517 от 18.09.1996 г.
- Закона РМ № 257 от 27.07.2006 г. «Об организации и функционировании рынков сельскохозяйственной и агропромышленной продукции»
- Правил розничной торговли отдельными видами продовольственных и непродовольственных товаров, утвержденных Постановлением Правительства РМ № 65 от 26.01.2001 г.
- Постановления Правительства № 931 от 08.12.2011 г. «Об осуществлении розничной торговли»
- Закона РМ № 93 от 15.07.1998 г. «О предпринимательском патенте»
- Закона РМ № 845 от 03.01.1992 г. «О предпринимательстве и предприятиях»
- Закона РМ № 278 от 14.12.2007 г. «О контроле над табаком»
- Закона РМ № 1100 от 30.07.2000 г. «О производстве и обороте этилового спирта и алкогольной продукции»
- Закона РМ № 105 от 13.03.2003 г. «О защите прав потребителей»
- Постановления Правительства № 427 от 07.06.2001 г. «Об импорте и реализации некоторых бывших в употреблении товаров личного пользования»
- Положения Министерства здравоохранения № 4341 от 17.07.2001 г. «О санитарно-гигиенических нормах для импорта и реализации бывших в употреблении товаров личного пользования (second hand)»
- Закон № 221 от 19.10.2007 г. «О ветеринарно-санитарной деятельности».

3. **Тип рынка: смешанный**
4. **Адрес рынка: мун. Бэлць, ул. Болгарская, 21**
5. **Площадь рынка: 1000 кв.м.**
6. **Режим работы рынка:**
   Вторник-Суббота: с 8-00 до 18-00
   Воскресенье: с 8-00 до 16-00
   Выходной день: Понедельник

7. Деятельность коммерческого рынка «БИННА» осуществляется в строгом соответствии с действующими законодательными нормативными актами Республики Молдова с учетом последующих изменений и дополнений.
8. Рынок «Бинна» действует в качестве субъекта предпринимательства на основании Решения Совета мун.Бэлць, а также выданной органами местного публичного управления справки, подтверждающей подачу субъектом предпринимательства уведомления о начале торговой деятельности.

ОБОСНОВАНИЕ

к проекту Решения Совета муниципия Бэлць " О рассматрении заявления SRL „BINNA" № 3 от 18.11.2020г. "

Проект Решения подготовлен в соответствии с ст. 14 ч.(2) п. м) Закона РМ № 436 от 28.12.2006 г. „О местном публичном управлении"; ст. 12 ч. (3) Закона РМ № 231 от 23.09.2010 г. "О внутренней торговле", Постановления Правительства РМ № 955 от 21.08.2004 г. "Об утверждении Типового положения о деятельности рынков", Решение Примэрии мун. Бэлць № 4/11 от 29.04.1998 г. "О выделении земли в аренду", а также заявление № 3 от 18.11.2020 г. поступившее от администрации SRL „BINNA", о внесении изменений в Главе 1 пункт 5 Положении о функционировании рынка "BINNA" SRL „BINNA"

Данный проект соответствует действующему законодательству и предлагается к рассмотрению и утверждению на заседании Совета муниципия Бэлць.

Начальник Управления торговли Наталья РОМАНЕНКО

Примэрия мун. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

AVIZ

asupra proiectului de decizie a Consiliului municipal Bălți
"Cu privire la examiarea cererii
SRL " BINNA" nr. 3 din 18.11.2020"

Examinând proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți "Cu privire la examiarea cererii SRL. " BINNA" nr. 3 din 18.11.2020", care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a primăriei mun. Bălți responsabilă de comerț, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în conformitate cu art. 14 alin. (2) lit. m) al Legii RM. nr. 436- XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală; art. 12 alin (3) din Legea RM. nr. 231 din 23.09.2010 cu privire la comerțul interior; Hotărîrea Guvernului RM. nr. 955 din 21.08.2004 "Despre aprobarea Regulamentului – tip de funcționare a pieţelor", Decizia Primăriei mun. Bălți nr. 4/11 din 29.04.1998 " Cu privire la alocarea terenului în arendă" şi luînd în consideraţie cererea nr. 3 din 18.11.2020 a adminstraţiei SRL " BINNA" privind întroducerea modificărilor în Regulamentul privind funcționarea pieţei comerciale "BINNA", SRL "BINNA", - proiectul sus-menţionat poate fi examinat şi aprobat la şedinţa Consiliului municipal Bălți.

Șef al Direcției Juridice ***Vitalii Balan***

04.12.20